

信息： 當神有需要的時候

MESSAGE: WHEN GOD HAS A NEED

創造宇宙萬有的神，祂是無所不在，無所不能，說有就有，命立就立的神。難道神還會有需要嗎？難道神還會向人要甚麼嗎？這確實讓我們感到無比的訝異。

主耶穌曾坐在敘加的井旁，向撒瑪利亞的一位婦人要水喝（約四）。這位神的兒子就是全能的神，祂曾行過無數的神蹟；然而在肉身中祂也會因走路困乏。當祂說：『請妳給我水喝』時，救主真正的渴是渴望罪人得救。祂在那一天開了這個婦人的眼睛，使她因認識耶穌就是彌賽亞而得著了活水的泉源。這個泉源要在她裏面一直湧到永生。這是太大的一件事！因為這個泉源如今在每一位神兒女的裏面都不斷地湧出生命的活水。

創世記第廿二章記載著神曾要求亞伯拉罕將他獨生的兒子，就是他所愛的以撒，帶往摩利亞山去，在山上獻為燔祭。亞伯拉罕帶著以撒去了，他將以撒捆綁了放在壇的柴上；正要拿刀殺他兒子的時候，神阻止了他，而神自己卻預備了一隻公羊，兩角扣在稠密的小樹中，以這隻公羊代替亞伯拉罕的兒子獻為燔祭。這又是太大的一件事，神為人預備了作燔祭的公羊，就是祂的兒子耶穌基督。到這時候，神的心都被震動了，祂指著自己起誓，賜大福給亞伯拉罕，他的子孫要如同天上的星，海邊的沙那樣眾多，萬國都必因他的後裔得福。歷世歷代以來所有神的兒女都在這個應許的福分裏面。

Our God who created the entire universe is fully capable and all powerful. Does this kind of God have a need? Does He need to ask something from us man? That is truly surprising to us!

The Lord Jesus once sat by a well and asked water from a Samaritan woman (John 4). Prior to that He had performed many miracles to prove that He was the Almighty God. However, in the fleshly form, He also experienced tiredness. Therefore, He asked the woman: "Give me a drink". Actually the Lord thirsted for sinners to be saved. He opened her inner eyes to see that He was the Messiah, and He gave her the fountain of living water. That fountain will spring up into eternity. What a great thing the Lord had done! That fountain now dwells in every child of God and the living water of life continuously springs up.

In the book of Genesis, it tells us that God had asked Abraham for Isaac, his only begotten son whom he loved. God told him to bring Isaac to the land of Moriah and offer him as a burnt offering on one of the mountains. Abraham did what he was told and laid his son on the altar, on the top of the wood, and was ready to use the knife to slay him. Right at that moment, God stopped him from killing Isaac. Instead, God prepared a ram who was caught in a thicket by his horns. What a great thing that was! God used the ram to take the place of Isaac to be offered as the burnt offering. That ram was God's Son Jesus Christ who was offered up for our sake. When Abraham was willing to obey God and offered his only son, God's heart was greatly moved. Therefore, He swore by Himself that He would greatly bless Abraham. He would greatly multiply Abraham's seed as the

主耶穌需要水喝，但祂沒有喝撒瑪利亞婦人所打的井水，乃是賜下生命的活水。神需要一個燔祭，但祂沒有取去以撒，乃是賜下祂的獨生子。所以，當神有需要的時候，正是祂預備要祝福人時候。讓我們摸著神的心，讓祂的需要是我們身上得著滿足，這個時候，祂就有機會將祝福傾下。神是何等地愛我們！

stars of the heavens and as the sand on the seashore. God even promised that in his seed all the nations of the earth shall be blessed. It is true that the children of God through generations have been included in that blessing.

The Lord Jesus did not drink the water given by the Samaritan woman, but gave her the living water of life. God did not take Isaac from Abraham but gave His only begotten Son instead. Therefore, it is clear that when God asks something from man, it is then that He wants to bless him. Let us move His heart by fulfilling His needs. When His needs are met, He will pour down His blessings. How great is God's love for us!

故事： 珍貴的水

STORY: PRECIOUS WATER

有一位臣子在沙漠中發現了一股晶瑩無比鮮活的泉水。水質是如此純淨，他決心帶一些回去呈獻給國王。他用皮袋裝了滿滿的一袋水，不過在他抵達王宮之前，還得在沙漠中烈日底下長途跋涉。

There was once a servant to a great king who had to go to a distant country on business. After a few weeks, he came to a spring, the water was unlike any water he had ever tasted before. It was sweet, cool and refreshing. He determined then and there that he must bring this water back for his beloved king. After having filled his wineskin, he continued on his journey through the desert.

終於，他把這「珍貴」的水呈獻在君王的腳前。由於裝水用的容器古舊，因此水質早就走樣不宜飲用了。但君王喝的時候，表現出十分稱許的神情。臣子見到君王如此欣賞他所奉上的水，心裏也很高興。在他退去之後，眾臣也來嚐嚐那水究竟有多好，發現那一袋水簡直糟透了。個個心中無比納悶，國王為甚麼故意裝出一副從來沒有嚐過這麼好喝的水的模樣呢？國王於是解釋：「我所嚐到的，不是那水的滋味，而是那一

Many months later, he arrived back in the palace and presented his gift to the king. The king looked around the court, then slowly raised the wineskin to his lips. After a long drink, a smile spread across his face. He came down from the throne and praised the servant for the water. The servant left happily and greatly encouraged. As he turned his back to walk out, the other servants rushed upon the wineskin and tasted the water. Just as quickly they spat it out. It was no longer the same water that had been drawn from the spring. It had changed during the long

份激勵他，使他老遠帶回一袋水呈獻給我的愛心」。

我們對主的服事或許並不完美，然而主所看重的是我們的心，不管別人怎麼說，主仍然接納我們的服事。我們的奉獻是那樣的殘缺，然而每一點在主裏的擺上，都感動萬王之王的心。

journey, and now tasted like old leather. Seeing their puzzled looks, the king said, "This water is full of the love which caused him to bear this water all the way through the desert. I care not for the taste of the water, but for the love which has brought it.

Our service before the Lord maybe imperfect, but He looks at who we are, not what we do. Others may criticize and belittle our service, but the Lord will always accept it. We may not be able to offer much, but our King of kings will always be moved by every little effort we make.